



EVANGÉLIUMI HÍRNÖK

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

GOSPEL MESSENGER

Felelős főszerkesztő: DR. BUDAY-GRUBER KÁROLY
Jézus parancsa: "Hirdessétek az evangéliumot!" (Márk 16:15.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

CSAK EGY SZÓ

AZ ÜDVÖSSÉG egyedüli helye Jézus Krisztusnál van, azonban igen sok a mód, amely a bűnös lelket Ő hozzá segíti. Ha a hívőket sorban megkérdezné valaki, hogyan jutott az üdvösség elnyeréséhez, minden egyes másként adná meg a feleletet. Sok esetben csak egy vagy két alkalmas időben elejtett szó vitte véghez azt az isteni csodát, amely által az elesett bűnös ember a mindenható Istennek megváltott gyermeke lehet.

Dr. A. H. Strong, a Rochester Theological Seminary nagyrabecsült volt igazgatója mondotta el önmagáról a következőket: "Egy márciusi szép nap délutánján az iskola épület előtt állottam s bámultam a járó-kelőket és élveztem a kellemes márciusi szellő kellemes, üdítő lengedezését. Észrevétlenül egyik tanulótlársam vállamra tette kezét s tekintetéből kitűnt, hogy valamit akar nekem mondani, de mivel a csengő megszólalt, csak ennyit mondott:— Oh Strong, úgy szeretném, ha hívő volnál te is! — Ez az egy szó "hívő" folytonosan a fülemben csengett mindaddig, amíg meg nem tértem és szívembe Jézust be nem fogadtam, hogy szent lelke által Ő irányítsa életemet."

Az ilyen csodálatos események egyedüli titka a Szent Lélek. Ha Ő szívünkben lakik és onnan életünk minden indulatát, beszédét, és cselekedetét irányítja, akkor az apostol Pállal ezt mondhatjuk: "Mindenne van erőm a Krisztus által, ki engem megerősít." (Fil. 4:13.) Saját erőnk, képességünk, önbizalmunk által végzett lelkimunka olyan borzasztó nehéz, míg a Szent Lélek által olyan könnyű és egyszerű. Ő minden mozdulatot és minden szót megáldhat a bűnös világ részére. — Engedjük azért, hogy szívünk, lelkünk, érzelmünk, indulatunk, szánk, szemünk, fülünk, kezünk, lábunk, pénzünk, kocsink és minden, amivel rendelkezünk a Szent Lélek Istennek legyen alávetve.

P. G.

MUNKATÁRSAINKHOZ:

Tisztelettel kérjük munkatársainkat arra, hogy kézírataikat lehetőleg írógépen és ritkított sorokban írják meg. Az ilyen kéziratok nagyon megkönnyítik a kéziratok áttekintését és a nyomdai munkát. (Szerk.)

AZ ÖRÖK IGE

A VILÁGON céltalanság nincsen. Események jönnek és ismét elmúlnak, de nyomtalanul nem tűnik el egy sem. A történelem eseményeket jegyez fel. Azért a történelem az élet legnagyobb tanítómestere is. Mi mindnyájan cél felé megyünk. Utban vagyunk a magaslatozok felé, utban, amelyen mind együnknek meg van a maga kijelölt munkája.

Célja van a világnak, célja van benne minden egyes ember életének, hivatása beleilleszkedni annak céljaiba, kit a bölcs lángesze föl nem ér. Ebben a tudatban pedig erő van, belőle táplálkozik a felbuzdulás, az áldozatkészség, az önfeláldozás, szóval minden, ami az embernek javára és becsületére válik.

A Mester tanítása óta már idestova kétezer esztendő mult el. Nagy idő. Szédületes dolog még csak elgondolni is, hogy mennyi minden változott azóta. Hatalmas birodalmak hullottak szét; évszázados trónok dőltek össze; hatalmas nemzetek szállottak sirba, ragyogó csilaguk végkép lehanyatlott. Enyészet, születés, emelkedés, bukás lép egymásnak nyomába. Az ember elmereng s bánatosan tekint a múltba. Hervadás és fény ölelkezik benne. A legszebb virágban is benne van a hervadás. Minden koszoru elfonnyad, minden emberi szó elhangzik. Látjuk: "Igy jár minden az ég alatt, forgó viszontagság járma alatt nyögünk."

Kétségtelen tény, hogy mindenben az emelkedést hanyatlás, a virágzást hervadás, a haladást visszahúzás váltja fel s ez a hullámmás néha elég gyakori. A sokszöru változás az enyészet jelenségei között

nagy erővel vonja magára a figyelmet eme kijelentés: "Az én beszédeim semmiképpen el nem múlnak." Ezt még a támadók sem tagadhatják, mert ezen szavaknak az összes nemzetek érzik a hatását. nincsen a világtörténelemnek állandóbb, hatásában jelentékenyebb tényezője, mint azok a beszédek, melyeket Jézus mondott.

Mennyi bölcsészeti rendszer született és temette el egymást az évszázadoknak hosszú sora alatt! De Krisztus tudománya pedig fényéből mitsem veszített. Világít, melegít, mint a nap és kiváltja az emberi lélek legnemesebb érzelmeit, elhatárolásait. Nemes tettekre készítet.

Krisztus beszéde megmarad. Minden más elmúlik. Örök emlékezet nincsen. Idővel még a legkeményebb márványba metszett betűk is elhalványulnak. Hiába keresnek az emberek valamit, amellyel az evangéliumot, Isten örök ígését megközelítenék, vagy összehasonlíthatnák.

A Krisztus beszéde örökkévaló Ige, teljesen végtelen. Kipusztíthatatlan őserő rejlik benne. Bármilyen emelkedést is tegyen az emberi kultúra és akármennyire is gazdagodjék az emberi szellem, de a keresztyénség fenségét és kulturáját, amint az evangéliumunkban fénylik, nem fogja felülmúlni soha. Krisztus szavai, beszédei, melyeket hirdett, az elmúlt századokra is rányomták az igazság bélyegét. Ezen szavak nélkül az egész történelem elképzelhetetlen. Semmi sem tanulságosabb e világon, mint a krisztusi eszmék küzdelme és győzedelme.

Jézus beszédének nem az üldözé-

sek és a népvándorlás roppant viharai felett való győzedelme volt a legnagyobb, hanem akkor, amikor a babona, a veszélyes tévtanok, a hamis teóriák s az emberi találmányok támadtak fel ellene s kufárok használták azt fel anyagi érdekeik kielégítésére; amikor az evangélium fényét kicsinyes anyagi érdekek a legjobban elhomályosítani igyekeztek, elemi erővel nyilatkozott meg isteni ereje annak, aki mondá: "Ég és föld elmulnak, de az én beszédem semmiképpen el nem mulnak." A Jó Isten Lelke hősöket teremtett, valahányszor rájuk szükség volt. Felidézte s felidézi ma is a próféták és apostolok korát. A kegyelem erejénél fogva a gyöngye emberek hozzánöttek feladatukhoz. Isten ereje volt a gyöngének, lelke a csüggedőnek. A jó keresztyének pihe-nés nélkül, sok szenvedések közepette végezték és végzik ma is munkájukat és annak győzelmi jegyeit hordozták magukon és hordják ma is türelmesen. Aki biztatólag szól egykoron: "Bizzatok, én meggyőztem a világot."

J. S. Fazekas

FIGYELEM!

Aki azt gondolja, hogy a könyvelést megkönnyebbiti vagy meggyorsítja azáltal, ha a pénzt a kiadóhivatalba vagy a szerkesztő címére és nem egyenesen a pénztárhoz küldi, az nagyon téved és csalódik, mert éppen az ellenkezője fog történni. Sőt — ami még annál is szomorubb! — megkárosítja a szövetséget, mert valahányszor nem Buffalóba, hanem akármely más városba állítja ki pénzes utalványát (Money Order), a pénztárosnak ismét meg kell téríteni a küldési díjat a póstahivatal részére. Tehát kétszeresen fizetünk, ha nem szabályszerűen járunk el! Ne okozunk felesleges kiadásokat, ugyis van elég bőven. Bonyodalmat se okozunk a szerkesztőségnek, mert ott anélkül is van elegendő munka.

Mindenki jegyezze fel ezt a címet és pénzt csakis ide küldjön:

KINDA SÁNDOR
350 Austin Street
Buffalo, N. Y.

TUDOD-E, hogy az Evangéliumi Hírnök előfizetési ára egy egész évre csupán egy dollár ötven cent? Beküldted-e már?

KERESZTYÉN NŐIJOG Isten szolgálatában

Irta: Hotya Péterné (Cleveland West Side). Felolvasta a nők körzeti konferenciáján május 17-én Cleveland Buckeye Rd.-on. Közkívánatra közöljük.

II. A KER. NŐK JOGAI AZ APOSTOLOK KORÁBAN

JÉZUS Messiási működésével teljesen egy új korszakot nyitott meg a nők történelmében. Magatartása és beszédéből teljesen kisugárzott szeretetteljes részvéte és segíteni akaró szándéka a nőkkel szemben. Igaz, ő nyilvánosan nem hívott el egy női-apostolt, vagy tanítványt sem, mégis több nő követői voltak mint férfiak, kiknek adott jogokat arra, hogy őtet mindenüvé kövessék, róla dicsérőleg beszéljenek és sáfárkodásukból gondoskodjanak a tanítványi csoport és Mesterük szükségleteiről. A zsidó rabik egyáltalán nem engedték volna egy nőnek sem ezeket meg.

Jézus magatartása általában a nőkkel szemben sok esetben saját tanítványai előtt is érthetetlen volt: — A Jákób kutjánál, mikor a tanítványok a vásárolt ennivalóval visszatérnek a vásárból csodálkoznak azon, hogy Mesterük egy idegen nővel beszélget. — A farizeus Simon hasonlóképpen csodálkozott, mikor házában Jézus megengedi egy erkölcsben kifogásolt nőnek könnyeivel lábait mosogatni s hajával törölni azokat. — A bethániai kedves otthonban igen jól érezte magát nagyon sokszor, pedig két nővér és csak egy fivér volt annak lakója. Nagyon szívesen tanította őket még ha a fivér nem is lehetett az előadásokon jelen.

E szerint Jézus valóságos felszabadítója lett általa a nőknek. — Mig Lincoln Ábrahám Amerikában kardhatalommal egyszerre kiáltotta ki a fekete rabszolgák szabadságát, addig Jézus lassan és fokozatosan viszi Szent Lelkével véghez követői által a nők felszabadítását.

Jézus apostolai igen nagy mértékben járultak hozzá ezen szabadító munkához. Még csak Pál apostol is, kire némely nőgyűlölők igen szeretnek hivatkozni. Különösen a korintusi nőknek tett ezen kijelentése: "A ti asszonyaitok hallgassanak a gyülekezetekben, mert nincsen

megengedve nekik, hogy szóljanak; . . . , mert éktelen dolog aszszonynak szólani a gyülekezetben. (I. Kor. 14:34-35.) — De ugyan ez az apostol a Galatziabeli gyülekezetnek már másként irt a következőkben: "Nincs zsidó, sem görög; nincs szolga, sem szabados; nincs férfi, sem nő; mert ti mindnyájan egyek vagytok a Krisztus Jézusban." (Gal. 3:28.) Tehát a Krisztusban Isten előtt egyenlő joga van a nőnek és férfinak az isteni szolgálatban. Hogy miért tiltotta meg korintusi nőknek, nem tudjuk. Biztosan beszédük romboló s nem építő volt. Ma is jó volna igen sok nőnek sokszor, ha hallgatna. Magának Pálnak is voltak férfi és női munkatársai. Dr. Mitchell Carroll Harvard Egyetem egyik nagynevű tanára "WOMEN" című művében említi, hogy Pál apostolnak egy Thecla nevű nő igen nagy segítségére volt a misszió munkában. Pál római fogságában ezen lelki munkáról egy könyvet is irt ezen címmel: "PÁLNAK ÉS THECLÁNAK CSELEKEDETEI."

Az első hívő gyülekezetben Jeruzsálemben az apostolok korában a nők jogot nyertek az isteni szolgálatban. Mikor az a rendkívüli szeretet és lelki közösség nyilvánult meg, melyben mindenüket közrebo-csájtották a 12 apostol örködött a vagyon felett, s osztotta szét a szegények között a szükséghez mérten. Később hét diákónust tettek felelőssé azon isteni szolgálatban. Majd pedig azt teljesen átadták a nők közül választott diákóniszáknak, kik örömmel vállalták a szegények támogatását, betegek és foglyok meglátogatását, az elcsüggedtek, megszomorodottak vigasztalását és lelkitapasztalataikról való bizonyosg-tételt. Ezek közül Pál apostol megemlíti leveleiben Fébét, Kloét és Klaudeát.

Az említettek mellett az újtestamentumi hívő nők készséggel engedték át lakásukat Istentisztelet tartására, mely által felbecsülhetetlen nagy szolgálatot tettek Istennek. Jeruzsálemben a Márkus János anyjának házában tartották az összejöveteleket. Ott látogatta meg Jézus zárt ajtókat mögött — feltámadása után. Péter börtönből való kiszabadulásáért is ott imádkoztak.

Igy szaporodott vagy fokozódott a nők joga az apostolok korában.

III. A KER. NŐK JOGAI KORUNKBAN

Az isteniszolgálatban megvan a mai keresztyén nőknek minden joguk jócselekedetek gyakorlására. Az alkalom is óriási. Még a világ nagyobb része nem hívő; bizonyoságot kell tenni a Megváltónak bennünk tapasztalt munkájáról. Még szűkölködő, szomorodott szívű, beteg, fogoly mindig található, kiknél Isten szolgálatunkat kamatoztathatja. A sáfárkodásnak korszaka sem múlt el. Anyagiakkal sáfárkodhatunk öregjeink, árváink gondozására, de különösen Isten anyaszentegyháza fenntartására. Nekem úgy tűnik fel a dolog; — míg a nőknek kevesebb jogaik voltak sokkal hűségesebbek és áldozatkészebbek voltak Isten szent ügye iránt, mint ma.

Mintha meghaltak volna mind a bethániai "márták-máriák," kiknél Jézus bármikor szállást talált. Azok a "máriák", kik nem felejtik el soha mit tett Jézus értük, s ők szintén a legnagyobb áldozatok árán minden alkalmat megragadnak, hogy szintén tegyenek valamit Mesterükért. "Dorkások," kik a szegények felkarolásában soha nem fáradnak bele. Loisok és Eunikák, kik unokáikat és gyermekeiket nem szűnnek meg jópéldával és őszinte szavakkal Istenfélelemre tanítani.

Megvan tehát nekünk a jogunk Isten Szent Lelkére hallgatni, ki oktat, tanít és minden jóra elvezérel Jézus ígérete szerint minket.

Jogunk van imára nyíltan és titkos kamráinkban. — Jogunk van énekekkel és zenehangszerekkel Istent dicsérni, s örömről kifejezni. — Jogunk van bizonyoságtétellel elmondani mindenkinek mit Isten tett velünk. — Jogunk van pénzünket a mennyei bankban helyezni el, hol sem a rozsda, sem a moly meg nem emészti, sem a tolvajok nem lopják el. — Jogunk van azoknak kivetni Isten gyermekekkel áldott meg egészséges testi és lelki nevelésben részesíteni. Jogunk van minden megfigyelni és mindenből tanulni. — És jogunk van ez alkalommal együtt tárgyalni az Ur szent munkája ügyéről, hogy hogyan végezhetjük sikeresebben az Urnak reánk bízott

munkáját? — Ma már nem az a legnagyobb kérdés, melyek a mi jogaink? — Hanem inkább ez: Mennyire élünk a mi jogainkkal, hogy az másnak használjon?

Kedves Nőtestvéreim! — Ha valamikor szükség volt a hívőknek szolgálatára, akkor ma van. A bűn dacol a hívőkkel. A Sátán gunyolódik és nevet sikertelenségeinken. Látja, hogy munkánk nem egységes s azért nem elég sikeres. Megelégszünk azzal ha prédikátoraink mennek és dolgoznak, esetleg a diákónussal. — Ne várjunk senkire nővéreim. A mi munkánkat sem a prédikátor, sem a diákónus nem képes elvégezni. Azt nekünk kell tenni minden egyesünknek. — Imádkozunk, beszéljünk és dolgozzunk, mert a napok gonoszak és az idő igen rövid. — Adja meg az Ur minden egyesünknek, hogy ama nagy napon az Igaz Bíró jósfároknek ismerjen el bennünket.

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA NŐEGYLET SZÖVETSÉGE 27-IK KONVENCIÓJÁNAK PROGRAMJA

1941 augusztus 15-én New Yorkban

Jelige: "Én vagyok a világnak Világossága."

Péntek:

- D.u. 1:45 Ének tisztelet. Vezeti Major M.-né, tv., New Brunswick, N. J.
- 2:00 Csöndes zene. Játssza Csopják K.-né tv., E. Orange, N. J.
- 2:05 Áhitat percek. Vezeti Dauda V.-né tv., Cleveland, Ohio.
- 2:15 Gyűlés megnyitása; üdvözlések a vezetőség részéről; jegyzőkönyv felolvasása és a női egyletek jelentései.
- 2:35 Pénztári jelentés. Major M.-né tv.
- Árvákról jelentés. Lovas L.-né tv.
- 2:45 Ének. Kettős női quartettől.
- 2:50 Előadás. Hetven éves múlt a női misszió mezében. Stumpf Á.-né tv., Bridgeport, Conn.
- 3:00 Emlékezés az elhunytakról. Kovács M.-né tv., Homestead, Pa.

3:10 Szóló ének. Lovas L.-né tv.

3:15 Női missziói bizottság jelentése.

3:25 Jelölő bizottság jelentése és választás.

3:35 Közös ének és áldozat felvétele.

3:40 Előadás. Egy hívő nő feladata a gyülekezetben. Taylor L.-né tv., Wadsworth, Ohio.

3:50 Közös ének és Záróima.

Este 7:30 Ének tisztelet. Major M.-né tv. Igéket olvasa Buday-Gruber K.-né tv., Cleveland, Ohio. Imma. Botka J.-né tv., S. Norwalk, Conn. Női énekkar. Szavalt, Trszttyánszky T.-né tv., Perth Amboy, N. J. Csoportelőadás a new yorki nők által. Új tisztviselők bemutatása. Záróima az új elnöknő által.

Kérelem: Lehetőleg mindenki készüljön el a reá bízott munkával és vegyen részt a konvención idejében. Hisszük, hogy akkor Urunk áldása sem fog elmaradni. Szeretetteljes üdvözléssel: **Trszttyánszky T.-né, Major M.-né és Tatter V.-né,** programbizottsági tagok.

Felhívás a keleti gyülekezetek énekeseihez és énekvezetőihez!

A közel jövőben gyülekezeteinkhez meg fognak érkezni azok az énekek, amiket az összevont nagy énekkar fog előadni a konvenciói összejövetelek alkalmával. Körlevelek által óhajtunk pontos összeköttetést fenntartani erre az ügyre nézve. Azonban ez uton külön mindenkinek üzenjük, hogy a tőle telhető legjobbat tegye meg, hogy az énekeket idejében megtanulja, mert júliusban tartandó gyakorlat alkalmával, melyet Cornelius (Csopják) tanár tv. számít levezetni gyülekezetként, csakis aprólékos kidolgozásra juthatna idő. Szeretettel kérjük az önkéntes, alapos együttműködést minél többek részéről. **T. V.**

MINDENNEMŰ CIKKET, közleményt és missziójelentést a szerkesztő címére küldjünk! **Rev. Gabriel PETRE, 3508 Chatham Ave., Cleveland, Ohio.**

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. Gabriel Petre

3805 Chatham Ave. Cleveland, Ohio

Társszerkesztő—Assistant Editor

Rev. J. S. Fazekas

940 N. Franklin St. Philadelphia Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.

A SZERKESZTŐ ROVATA

HIVŐ ÉDESAPA

E FÖLDÖN az igaz hívőből nagyon kevés van; — az igazi hívő édesapákból még kevesebb. Régi megállapítás szerint minél kevesebb van valamiből, annál magasabb annak értéke. Eszerint az istenfélő édesapák óriási értékkel bírnak.

Junius 15-én van ezévben apák napja. Sok apának multjára és érdemeire szomoru szívvel gondolnak a család tagjai. Jobb volna nekik, ha nem volnának apák, mert sokkal kevesebb felelősség terhelné őket és nem volna annyi bűnük.

A gondolkodó világ ezen a napon figyelmen kívül hagyja a családi méltóságból lezuhant apákat és azokat veszi szemügyre, akik apai méltóságuk magaslatán állva megfelelnek Istentől rendelt fontos kötelességüknek. Az apák kötelessége ketős: — Gondoskodniuk kell a család minden testi szükségletéről, de nem szabad megfedkeznie a lelkiek gondozásáról sem. A kettős kötelességét teljesítő apa az igazi hívő édesapa.

Talán ezen a napon sok helyen pár perc-re megállnak és gondolkozva felteszik ezt a kérdést: Milyen is volna a mi családi életünk, ha nem volna a háznál egy családját szerető, gondviselő, hívő édesapa? Igen, — tudjuk, ez esetben Isten pártfogásba veszi a családot és gondot visel rája, de azért minden apát elveszített családban többé kevésbé meglátszik az apa üres helye. Nemcsak azért, mert nincs kenyérkereső, hanem hiányzik az apa, a ház fe-

je, a rend őre, a gyermekek mintája és a család lelki oktatója.

Az öntudatos hívő édesapák minden tiszteletet, ünneplést, szeretetet és engedelmességet megérdemelnek; főként a gyermekektől. Ünneplésük között vegyék körül gyermekei, árásszák el csókokkal és ajándékokkal őket, hadd legyen évente nekik is egy napjuk.

APAI BEFOLYÁS

Egy amerikai istenfélő farmer családnak a lakásában csüngött ez a felírás: "Én és az én házamnőpe tiszteljük az Urat." Ez a mottó megfelelt teljesen a család vallásos gyakorlatának, mert az apa minden este vacsora után olvasott a Bibliából és rövid magyarázat után mindnyájan térdreestve adtak hálát a jó Istennek a nap áldásaiért, kivéve a legidősebb fiut, Endrét. Öneki hiába magyarázott a jó apa és hasztalan imádkozott érte és sok éven keresztül hatás nélkül mutatta neki a jó példát. Nem ért az mind neki semmit. Oly kemény volt a szíve, hogy semmi jót nem fogadott be. Egyszer történetesen térdéről felállt az apa és megkeményedett fia felé fordult ezekkel a szavakkal: — Endre fiam! Én többé nem akarok hazudni Istennek és embereknek. Ezt a jelzőt muszáj kiigazítani és pedig eképpen: Én és az én házamnőpe tiszteljük az Urat! — kivéve Endrét." — Ez nagyon fáj nekem és még jobban az Urnak, de mindazáltal én őszinte akarok lenni. — Az eset olyan hatást gyakorolt Endrére, hogy teljesen ellágyulva kérte apját a megbocsátásra és újból térdreestek és a keményszüvű fiu zokogva könyörgött az apával Isten irgalmáért, amit még az este meg is kapott és azután már az egész család igazán tisztelte az Urat.

GYERMEKI BIZALOM

Veszélyes hegycsúcsról a szakadékok közé zuhant egy ember. Kis csoport tömeg sietett megmentésére, de amidőn a helyhez jutottak, nem tehettek semmit. Végre abban állapodtak meg, hogy valakit kötélen lebecsátanak a szerencsétlenhez és az majd derekára köti annak a kötelet és úgy megmentik. Senki sem vállalkozott a kötélen való lebecsátkozásra. Volt a többek közt egy fiatal pásztorlegény is, aki híres volt bátorságáról. El kezdték némelyek azt biztatni, de az sem vállalkozott. Egyszer az ifju hátratekint és megpillantja édesapját közeledni, ledobja kabátját és így szól a társaságnak: "Kész vagyok lemenni a szakadékba, mert apám jó és ő fogja majd a kötelet." — Milyen szép még ma is a gyermeki bizalom.

FIGYELEM!

FIGYELEM!

PÁLYÁZAT

A Központi Nőikörzet hat hónapra terjedő pályázatot bocsájt ki az Ev. Hir. jul. 1-i számában s azért felhívjuk minden hűséges olvasó figyelmét a pályázatra és az abban foglalt részletekre.

MRS. L. E. MEYERS
Huntsburg, Ohio

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

KÖZPONTI NŐIKONFERENCIA

MÁJUS 17-én tekintélyes számban gyűlünk össze a központi körzethez tartozó hívőnők 4-ik konferenciájának megtartására a Cleveland Buckeye rd.-i templomba. Már csak a pusztta találkozás is áldásosnak bizonyult, de sokkal inkább az a sok előadás, szép ének, szavakat, üdvözlés és az elnöknő Majoros Lajosné tv. bölcs irányítása. A konferencia jeligéje volt: 'Keresztyén női jog az Isten szolgálatában.' — Ugy délután, mint este minden előadás többé-kevésbé fénysugarat szórt a jeligére.

DÉLUTÁN. — Lovas Lászlóné tv. áldásos imaórával nyitotta meg a konferenciát és nyomban buzgón imádkoztunk. Majd Papp Lajosné testvér, a helybeli elnöknő, meleg szavakkal üdvözölte nőiegylete nevében a konvenciót, amelyre a körzet elnöke találóan válaszolt. Ugyancsak az elnöknő, Majoros Lajosné tv., egy lelkes beszéddel vezette be az előadásokat ezen címmel: "Jog felebarátainkhoz." Bán Józsefné tv., Jog a pénzhez. Orbán Gizella tv., Jog az irgalmassághoz. Hotye Péterné tv., Jog az Isten szolgálatában. Vas Imréné tv., Jog a szabadakaratához című tárgyakról beszéltek igen épületesen. Ezt követte Dobos Jánosné tv. alkalmi szavai: "Asszonyaink, leányaink, tette fel!" — Szólót énekeltek: Kovács Mihályné és Petre Gáborné tv.-ek.

Bánné jegyző testvér felolvasta a múlt évi jegyzőkönyvet, amely által visszapillantottunk a multra. Pénztárosunk pedig jelentést tett évi pénzforgalmunkról. A pénzzel akarván jól sáfárkodni, nyomban szétosztottuk: \$15.00 az Aggmenház javára, \$5.00 irodalmunkra, \$5.00 az árvák részére és \$20.00 négy missziói munkák támogatására. Egy pár más üzleti ügy elintézése után megejtettük a tisztviselők választását. Az eredmény szerint a régiéket lettek újrávalasztva: elnök Majoros Lajosné Huntsburg, alelnök Taylor Lajosné Cleveland W. S., ellenőr Hotye Péterné Cleveland W. S.-ről. Közös énekel és imával zárult a délutáni értekezlet.

ESTE. — Közös vacsora után az alsó tereméből újból sorakoztunk a felső terembe Isten visszatartott gazdag lelki javainak elvételére. Több közös ének elhangzása után az elnök imájával és biblia olvasásával kezdetét vette az esti program. Közreműködtek a Taylor család, Kovács F. né tv., a kis Dauda leány és az egyesített női énekkar szebbnél-szebb alkalmi énekkel. Négy lélekemelő tanítást hallgattunk meg: Hamula Ambrusné tv. 'Jog az időhöz' című tárgyról beszélt. Mrs Menke pedig angol nyelven buzdította a konferenciát Isten iránti hűségre és fáradhatatlan munkálkodásra kérte a nőket. Revák István prédikátor tv. felolvasta egy mckeestporti nő előadását: 'Jog a szolgálatban.' Végre a koronázó, vagy záró beszéd következett Taylorné tv. által ezen

kiadott tárgyról: 'Jog a testemhez.' Az előadó komoly szavakkal hangsúlyozta: — Testünk az élő Istennek temploma. Nemcsak jogunk van hozzá, hanem kötelességünk gondot viselni úgy rá, hogy a Szent Lélek Istennek állandó lakására méltók lehessünk. Énekekkel és imával boldogan zártunk.

Jótékony célra kisorsoltunk egy szép paplant, amelyet Gábor Jánosné nyert meg. Örömmel vitte McKeesport, Pa.-ba. A nap általános anyagi bevétele \$90.00 körül van, míg a lelki kibeszélhetetlen. Jövő konferenciánk Huntsburg, Ohio-ban lesz megtartva, amely egyszersmint körzetünknek öt éves jubileuma is lesz. — Mindeért Istené a hála és a dicsőség. **Bán J.-né**

LÁTOGATÁS HUNTSBURGBAN

ISTEN szent lelke indításának és szívünk óhajának engedve indultunk el Wadsworth, Ohio-ból valami 60 mérföldre eső lelki testvéreink meglátogatására. Ott időzésünk alatt, május 31-én, istentiszteletre hívtuk össze őket, hogy Jézus lábainál ülve hallgassuk Őt. Az est szónoka Taylor Lajos tv. volt, aki Máté ev. 5:1-11 versei alapján épületesen magyarázta az igéket. Taylorné tv. pedig Móz. V. 27:1—8-ra építette fel buzdító bizonyoságtételét. Ezek mellett voltak még szóló és kvartett énekek is a Taylor család részéről. Egész ott létünk alatt mi voltunk a legboldogabbak testvéreink között. Ezen a rögtönzött istentiszteleten 42-en voltunk jelen.

PÜNKÖSD. — Még csak pünkösd napját is huntsburgi testvéreink között töltöttük, amely napon az Ur fokozta örömlünket a nap jelentőségével, valamint Petre Gábor prédikátor testvér köztünk való megjelenésével és tartalomban gazdag lelkibeszédével Csel. k. 2:4 alapján. Majd együtt élveztük testvéreinkkel az Uri Szent Vacsorát és sok lelki örömek között a viszontlátás reményében búcsút vettünk egymástól és visszatértünk otthonunkba. — Az Ur áldjon meg benneteket, kedves testvéreink, gazdagon. **Taylor család**

NEW BRUNSWICK, N. J.

KERESZTSÉG. — Husvét vasárnapján az angyali sereggel együtt ünnepeltünk, amidőn 8 megtért lélek nyilvánosan tanubizonyosságot tett megtéréséről és feleruhában leszállt a keresztele medence hullámaiba, hogy Jézus példájára alámerítkezzen Major Mihály prédikátor tv. által és feltámadhasson Krisztussal egy új életre. Ugy az istentisztelet, mint a keresztségi szertartás alatt a nagyszámu közönség (testvérek, barátok), meghatottan érezte magát. — Az Ur áldja és szentelje meg az elhangzott ígét a szívekben és az palántákat pedig nevelje országa építésére.

ANYÁKNAPJA. — Az édesanyák öröme a kora reggeli órákban a gyermekek tartottak istentiszteletet. Ifj. Koye Jimmy vezette az énekeket; Répásy Dorothy imádkozott; ifj. Oszváth Johnny olvasta a Bibliából a vasárnapi iskolai leckét. Min-

dent bátran és magyar nyelven végeztek. Öröm volt látni gyermeki buzgóságukat és szokatlan bátorságukat.

A napon leányaink minden asszonynak szép piros rózsabimbót nyújtottak át, amelyben egész nap gyönyörködtek. Az alkalmi igéket a gyülekezet pásztorja, Major tv. szölte nagy lelki erővel. Az esti tiszteletet ifjaink vezették be. Törekedtek szüleik iránti szeretetüket bizonyoságtétel formájában kifejezni. Voltak még alkalmi énekek, szavatok és egy megható előadás ezzel a címmel: "Az anya imája." Pintér Ilonka vezette le az előadást nagy művészettel.

Záradékol Major prédikátor tv. egy nagyon érdekes beszéddel, a szentírás alapján, kérte a szülőket, hogy hűségesen munkálkodjanak Isten gyönyörű virágos kertjében. Nemesítsék és neveljék gyermekeik szívét, hogy viruljanak és illatozzanak a gyülekezetben Istennek minél nagyobb dicsőségére. **Krónikás**

NEW YORK, N. Y.

CSAK UGY összesűrítve tudatjuk lapunk kedves olvasóival azon eseményeket, amelyek ezévből lezajlottak gyülekezetünkben:

Két külön esetben tettek barátnőink megértésükről bizonyosságot és keresztség által pecsételtettek el Krisztusnak és vetettek fel gyülekezetünkbe.

Mint rendesen, úgy ezévből is február 22-én megtartott körünkben a vasárnapi iskolai tanítók évi konferenciája. Az alkalommal kivétel nélkül érdekes, tanulságos és valódi mesterművekben gyönyörködtek előadóink.

Anyák napját megelőző este gyülekezetünk tettekre szorított asszonyai és leányai utanozhatatlan hozzáértéssel adták elő az "Anyám hol vagy?" című érdekes darabot, amelyet sok éven át nem fogunk elfelejteni.

Anyák napján reggel úgy, mint este alkalmi prédikációk, énekek, költemények találóan méltatták az édesanyák munkásságát és érdemeit. Este az ifjúsági órával kapcsolatban az ifjak virágokkal díszített diadalkapu előtt tüzték rózsacsokrot minden jelenlevő édesanya mellé.

Öröm még New Yorkban sincs ürm nélkül. Ezt igazolja három halálozás: Vörös és Szarka testvérnők kedves férjeiket, míg Kovács barát kedves Ida leányát gyászolja. Az Ur vigasztalja mind a három esetben a gyászolókat.

A keleti baptista ifjúság tavaszi konferenciáját május 24—25-ig tartotta meg Wallingford, Conn.-ban, amely összejövetelen gyülekezetünket mintegy 50-en képviselték. — Mindenekért az Uré a dicsőség és hála. Megbízásból: **S. Balogh**

CANTON, OHIO. — Prédikatori változás által gyülekezeti életünknek ege beborult és elhagyatva, szomorkodva, prédikátor nélkül szolgáltuk az Urat és imánkra vártuk az ő intézkedését. Nem sok idő múlva megérkezett hozzánk egyik régi hű szolgálója, Dulity testvér. Először nem mertük még csak álmodni sem, hogy itt

marad közöttünk, mert nem tudtuk szolgáltatást kellően honorálni, de végre az Ur mégis olyan csodálatosan intézett el mindent, hogy most már őt gyülekezetünk pásztorának mondhatjuk.

Már régebben foglalkoztunk a fogadtatás kérdésével, amit nem akartunk Dulityné tv. nélkül semmiképpen sem megtartani. Hála Istennek, június 6-án megértük azt is, hogy körünkben láthatjuk, férje mellett. Így aztán megragadtuk a legelső alkalmat és az említett nap estéjén szép fogadtatási ünnepet ültünk.

Az alkalomra több irányból összegyűlt vendégeink mellett itt voltak prédikátor testvéreink közül: Rev. Kontz Emil családjával, Rev. Lovas László nevével, Rev. Petre Gábor nevével és Rev. Dauda Vilmos nevével. — Szász János diakonus testvér közös ének vezetése után Petre tv. megnyitó imát mondott, Dauda tv. Bibliát olvasott és Nt. Dókus Gábor, a helybeli ref. egyház lelkésze imában áldást kért az igékre, gyülekezetekre és pásztorára. Rev. Kontz pedig magasszárnyalású beszédében hangsúlyozta az általános lelkiébredés szükségességét. Jól esett őt hallani, mint egy eökelő angol gyülekezetnek pásztorát magyar nyelven. Érdekes illusztrációkkal színezte előadását. — Miután Szász tv. néhány szóban örömet fejezte ki, bejelentette azt is, hogy ez a hármass ünnepély Dulity testvérnek és nejének fogadtatása és Dávidné testvérnek búcsuzása; nyomban lementünk az alsó terembe és megterített asztal mellett folytattuk az ünnepelést.

Vidám társalgás és evés között jöttek az üdvözlések: Petre Gábor tv. a Misszióbizottság, Cleveland West Sidei és Huntsburgi gyülekezetek nevében mondott rövid beszéd keretében adta át üdvözlését. Utána Jakabné tv. a nőegylet nevében és egy rózsacsokrot nyújtott át Dulityné tv.-nek és Dulity tv.-nek pedig egy bélelt borítékot. Szász tv. a gyülekezet nevében méltatta az ünnepeléseket. Majd Dulity mama és leánya, Kontzné fejezték ki örömeiket. Lovas László tv. az akroni és wadsworthi gyülekezetek nevében, Dauda Vilmos tv. a Cleveland Buckeye Rd.-i gyülekezet nevében és Nt. Dókus Gábor pedig a cantoni református egyház nevében mondott üdvözlést. A református egyház tagjai közül többen jelen voltak. A Taylor kvartett szívrehatóan énekelt magyar és angol nyelven. Végre aztán az új pásztor, Dulity testvér szólalt fel és köszönetet mondott mindenért és imával az est késő órájában befejeződött a szent ünnepelés.

A jóságos Isten árássa kegyelméből bőseges áldását a cantoni gyülekezetekre, új pásztorára az ottani lelkimunkára és a távozó nőtestvérre. **Anonymus**

Turista: "Bácsi, ez az út vezet Pickle Centerbe?"

Kérdezt: "Hát, kérem, ez az út, de jó lesz visszafordulni, mert erre sosem ér oda."

IFJUSÁGI ÉLET

Rovatvezető: Kónya Róza

THE ONLY LIVING WORD

By Grace Fulop, Chicago, Ill.

DID YOU ever stop to think how many millions of books are written each year and how many millions there are standing in libraries and bookstores today? There are books on every conceivable subject; some worth reading several times, others not worth a glance. Dr. Houghton has said, "Some books are like peacocks—mere expressions of pride and human strut. Other books are like snakes carrying poison wherever they go. Some books are like semi-precious stones, but there is One Book called the Bible which is the diamond of jewels — the lion of strength — and yet the bread of nourishment."

This is a beautiful statement—but it is worth something only if it is true. Let us look first to see what the Bible says of Itself. John 1:1 says, "In the beginning was the Word and the Word was with God and the Word was God." In Hebrews we read, "For the Prophecy came not in old time by the will of man, but holy men of God spoke as they were moved by the Holy Ghost." Certainly any book that dares to make this claim deserves to be read and studied most carefully.

But why read this Book or any other book? People read books because they expect to find in them the truth about things they are interested in—answers to their problems—encouragement along life's way—the purpose of life. But man cannot find the Truth regarding all these things except through the Word of God—the Bible. Truth is not a thing—real truth is a Person—the Person of Jesus Christ. He said to Himself, "I am the way, the truth and the life."

Many men—men who were wise in other things—have said that God's Word is not True; that the Bible would soon be out of circula-

tion, but in spite of the fact that the Bible has been criticized, torn apart, and abused more than any other book, is still a living book. Some time ago I read an article in the newspaper—not a Christian paper—that even in Germany the Bible sells better than Hitler's book—Mein Kampf.

Why has the Bible stood throughout the ages? Because it is the living Word of the Living God—who is the same yesterday, today and forever.

The Bible is God's Word—not just a message from God or a word from God—but His eternal word. Other books have claimed to be a message from God but the Bible is His Word. Read the story of Joseph's dream, (Gen. 37). Someone very fittingly has compared the twelve sheaves of wheat with the Bible and other books. Just as in Joseph's dream all the other sheaves bowed down before his sheaf, so all the books that were ever written will one day bend the knee before the Bible. Jesus said, "Heaven and earth shall pass away, but my word shall not pass away." And that is what our changing, inconsistent world needs today.

God's Word is like a seed. It has life in itself. An old professor of biology used to take a seed in his hand and tell his classes: I know just exactly what this seed is made up of—nitrogen, oxygen and hydrogen. I know just what the proportions are. I can even make a seed that will look exactly like this one—but if I plant my seed it will not grow. It will be absorbed in the soil. But if I plant the seed that God made it will grow because it has in it what only God can make—life. So it is with the Bible. Other books may look like it, but when God's Word is given a place in men's lives it works wonders. It changes men's lives. It gives strength to the weak, hope to those who are in despair, real peace to those who never knew peace before.

When dictators and kings make speeches we go out of our way to hear and read what they say. I was in high school when the former king of England decided that he would abdicate. Everyone waited

anxiously to hear what he had to say. His abdication speech was broadcast and in order that the students might hear it, radios were brought and placed in many of the class rooms. Two and three classes crowded into one room with a radio so they could hear the king's short and so far as they were concerned unimportant speech. And how few there are who take time to listen to the King of Kings, to read and hear the words of life—to study the Word of God.

When Jesus stood before Pilate and was examined by him, Pilate said, "What is truth?" Perhaps you are asking this same question—but do you really want to know? Are you willing to do something about finding the answer? If you are, read God's Word, test it, try it, and see if the claims it makes are true. You will indeed find it to be "the diamond of jewels, the lion of strength, and the bread of nourishment."

IFJUSÁGI ÜNNEP WELLANDON

A BUFFALOI és keletcanadai ifjusági körzet tavaszi ünnepélyét Welland, Ont.-ban tartotta meg május 17-én este. Dacára a program gyors tempóban való összeállításának, rendkívül jól sikerült minden.

Az est programját Balla Emil tv. vezette le, amelyen igen sok ifju vett részt szóló, duett, karének számain, valamint szavaltatok és biznyságtételek által. Kinda és Balla prédikátor testvérek csak az üdvözlést adták át és azt is röviden a gazdag program miatt. — Nagyobb terjedelmű előadást tartottak Kish Lajos Buffalóból, Balázs Molnár Wellandról, Prof. Kirkconnel a McMaster egyetemről Hamiltonból. Az előadások hatása alatt az ifjak derült arccal örültek annak, hogy magyarnak születtek.

Az ünnepi szónok Honeskó Gyula prédikátor testvér volt, aki a buffaloi gyülekezetben evangelizált. Talpraesetten beszélt, csattanósan és fölbemászóan a "Legjobb védelem"-ről.

Mivel a canadai testvérek nem jöhetnek át Amerikába a háboru miatt, így ünnepélyeinket kénytelenek vagyunk mindig Canadában tartani. Egyébként a canadai testvéreink kedélyéből, táplálkozásából ítélve, a háborunak még csak nyoma sincs köztük. Azért a buffaloi testvérek lelkesedése nem apad. Mi sem bizonyítja mint ez: a zenekar majdnem teljes számában volt jelen és több esetben játékaival emelte a program nivóját és azokon kívül pedig mások is sokan voltak jelen. Az Ur adjon még sok ilyen alkalmat. **Örszem**

IFJUSÁGI KONFERENCIA KELETEN

NEW YORK, New Jersey és Connecticut államokban lakó magyar baptista ifjak május 24—25-én tartották konferenciájukat Kish Ernő bridgeporti tv. elnökelete alatt. Szombaton este 7:30-kor a bridgeporti zenekar száma nyitotta meg gyűlésünket. Majd együtt énekeltünk és Németh Gyula tv. imádkozott. A zenekar második száma után Tóth Gyula helyi ifjusági elnök üdvözölte a helyiek nevében a konferenciát és erre az elnök válaszolt.

Ezek után a bridgeporti és wallingfordi testvérek összetett énekkara működött nagyon szépen. Aztán meghallgattuk ifj. Stumpf Árpád tv. hitmélyítő előadását. Miután a felmerült ügyeket megtárgyaltuk és Biró tv. megtette jelentését, lementünk az alsó terembe a megszokott szórakozásra.

Vasárnap reggel 9:30-kor Gudás Olga tv. vezetett lelkes imaórát és az ifjak buzgó imában kérték Isten bölcs vezetését és áldását. Közös ének után a bridgeporti kvartett u. m. Nagy Ede és neje, Kish Ernő és neje énekeltek gyönyörű összhangban.

Mivel a körülmények miatt vasárnapi iskolánkat nem lehetett osztályozni, Szakács Ferenc tv. együtt tanította. Majd meghallgattuk Molnár Olga érdekes felolvasását, amely után Kovács Ilonka szöveget énekelt, Botka prédikátor tv. imádkozott s Fodor Gábor prédikátor tv. az Isten szavának erejéről tartott áldásos beszédet. Major M. prédikátor tv. a záró imát mondotta el.

Vasárnap délután kirándulás volt több helyre. Este 6 órakor zenekoncerttel ismét megkezdtük programunk folytatását. Egy közös ének elhangzása után Kish E. tv. vezetett imában az Ur elé. Miután a jegyző és pénztáros megtette jelentését a new yorki férfi énekkar énekelt szépen. Nyomban szavaleletet mondtak: Kautz Jamesné tv., Németh Ilonka és Szántó Nancika. A nagy vegyes énekkar és zenekarok közreműködése után Tatter Vilmos prédikátor testvér tartotta a koronázó beszédet. Az Uré legyen a dicsőség mindenkéért.

Salamon Erzsébet

IFJUSÁGI KURZUS

A központi és nyugati ifjusági egyleteket szeretettel tudatjuk, hogy ez évben is megtartjuk az ifjusági kurzust (assembly-t) július 18—20-ig a Lorain és Vermillion városok közt lévő "Sharpe's Camp"-ben. A multból némelyek tudják a kurzus értékét. Az érdekes előadások mellett az Erie tóban, labdapályákon stb., stb. "good time"-ünk lesz. Napi ellátás és szálás csak egy igen piciivel lesz magasabb a mult évinél. — Készüljünk mindnyájan.

Az előkészítő biz. nevében:
PETRE GÁBOR



Rovatvezető: Kinda Sándor

WHO AM I?
(Teens)

THE following paragraphs tell the story of the life of a famous Christian. Try to guess his name after reading each paragraph. If you know his name after the first description, your score is 100 per cent; the second, 90; the third 80; the fourth 70. The answer appears below.

1. I was born in Elstow England, in 1628.

Although we were poor, my parents saw that I received a fair education.

My father was a tinker, and after I left school, I followed his trade for a time.

As a lad, I fell among bad companions; but I did not altogether forget God. Twice, being nearly drowned, I was saved. I felt sure that my life had been preserved for some great purpose.

It became my duty to ring the church bells. I was beset by a fear that one of them might fall. So, as I tugged at the rope, I took care to stand far back in the shelter of the bellfry doorway.

Strange that I who was to write a book wherein faith so surely triumphed, should have so little of it!

2. I wrote several books. One of them was called, **Grace Abounding**.

In 1655 I was immersed at our community's traditional spot, a little stream near Bedford. After I had been some five or six years awakened, some of my neighbors asked me to speak at their meetings.

My messages were well received. About 1660 I became a minister, and so diligent did I prove in making my way over a great part of England, that I was by courtesy often called Bishop by the simple, kind folk to whom I preached.

3. I preached, in fact, until the restoration of Charles II to the throne of England.

I was arrested in November, 1660, tried and sentenced to jail.

I was imprisoned twelve years in Bedford. Upon being offered my freedom if I would renounce my beliefs, I told my jailers, "If you release me today, I shall preach again tomorrow."

While in Bedford prison, I planned my greatest book.

4. The book was to be an allegory. I intended to represent the many varied experiences, the comforts, and the discouragements, in the life of a Christian man.

This book has been translated into perhaps as many languages as the Bible itself.

I was released from Bedford jail in 1672.

I worked and preached up to within a month of my death, in August, 1688.

The book for which I am best remembered is **Pilgrim's Progress**.

ANSWER

The character described in "Who Am I?" is John Bunyan.

KÉRDÉS ÉS FELELET

KÉRDÉS: Helyes-e egy tanítónak éveken keresztül egy osztályt tanítani?

FELELET: Ha rövid választ akarunk adni ere a kérdésre, akkor az három szóból áll, t. i. **HELYES ÉS HELYTELEN**.—De ezzel nem lenne kielégítve a kérdező. Mi örvendünk annak, ha kérdéseket tesznek föl. Megigérjük, hogy komoly gondolkodás tárgyává tesszük a felelet megadását.

A legfőbb súlyt ennél a kérdésnél a tanítóra kell fektetni. Ha a tanító nem megfelelő, sem tudásával, sem jellemével, sem élettapasztalattal, vagy Biblia ismerettel, akkor határozottan helytelen egy osztályt neki éveken keresztül tanítani. Egy másik osztály ta'án sokkal jobban bevalna neki. Ha a tanító kifogástalan az említett tényezőkben, akkor nagy áron is meg kell vásárolni az olyan tanítót, mert ám az olyan tanítókat nem lehet akármelyik szegről lekasztani.

Minden osztály a maga nemében nagyon fontos, azonban vannak osztályok, ahol komoly tanítókra van szükség, akik az étellel kapcsolatba hozzák a vasárnapi leckét. Például: az ifjak osztályát nem minden tanító képes tanítani. Ennél az osztálynál feltétlenül szükséges a tanítói szaktudás, élet-, ember- és bibliaismeret; sőt a világtörténelemre is nagy szükség van és a napi események felett sem hunyhat szemet. Ebben az osztályban vannak tudós és tudálékos ifjak, akik érveléseket követelnek. A tudományt ők értik, vagy legalább azt gondolják, hogy értik. Ha

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK és a BIBLIAMAGYARÁZÓ az amerikai magyar hívő két legjobb barátja. A kettő együttesen csupán kettő dollár és ötven cent egy egész évre! Járatod-e mind a kettőt? És ha járatod, előfizetsz-e időben vagy utólag sem akarsz fizetni? . . . Ne légy hűtelen eme jó barátaiddal szemben, mert ők hűségesek hozzád és rendszeresen felkeresnek!

HA BIBLIARA VAGY BÁRMINEMŰ VALLÁSOS KÖNYVRE VAN SZÜKSÉGE

forduljon bizalommal az
"EVERYBODY'S BIBLE HOUSE"

igazgatójához
FERKÓ ISTVÁN TESTVÉRHEZ
8901 DEARBORN AVE.
DETROIT, MICH.

Ha te jre van szüksége, kérjen mindig

TAYLOR TEJET

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!
INSIST ON TAYLOR MILK!
76 Bridgeman St. Phone: RI-6300

HALÁLESETKOR

miért tetőzné meg családi
vesztését pénzpazarlással?
Hivja fel telefonon: 363 4

Klippick Funeral Home irodáját!

JOHN T. & ALEX V. KLIPPICK
430 Shaw Ave. McKeesport, Pa.

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZERETET-EGYLET

A legjobb egylet a maga nemében. Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülönbőség nélkül minden tisztességes életű egyént. A hívő gyülekezet tagjai a prédikátor bizonyítványával orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Beállási díj csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb felvilágosításért az Egylet titkárához az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA
2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

a tanítónak nincs általános ismerete és a Bibliáját sem ismeri, akkor hamar lesajnálják az ifjak.

A kérdésre leghatározottab felelet ez. Ha a tanító: 1. tekintélyes, 2. szorgalmas, 3. jó keresztyén, 4. ismeri Bibliáját, 5. jellemes életű, 6. komoly családapája, vagy anyja, vagy ifju, 7. rendes gyülekezeti tag s szívesen hordja az Ur munkáját, akkor az olyan tanítót becsüljük meg és imádkozunk érte, mert akik az olyan tanítónak a tanítását élvezhetik, azok nem lehetnek könnyelmű, sem tétlenkedő keresztyének.

PÁR SZÓ A VASÁRNAPI ISKOLÁKHOZ

Az éven át nem sokat háborgattam a vasárnapi iskolák vezetőit, hanem türelmesen vártam, hogy inkább ők háborgassanak engem Vasárnapi Iskolai Szövetségünk részére szánt pénzbeli járulékkal. Most már kezd a türelem elfogyni tudva azt, hogy konvenciónk ideje gyorsan közeledik és ott engem elővesznek, ha a pénztár üres, vagy jelentésem hiányos. Azért szeretettel kérem az összes magyar baptista vas. iskolákat úgy itt, mint Kanadában; — küldjenek hozzám a Szövetségi Pénztárba haladéktalanul kettő, vagy több dollárt iskolánként.

Az iskolák szövetségének is vannak kiadásai, s ezek mellett pedig az általános lelkimunkából jobban ki akarjuk venni részünket, ami pénz nélkül nem igen lehetséges.

Remélem kedves testvéreim megértene engemet és sietnek beküldeni a tagsági járulékot, hogy a konvenciót jóval megelőzzék. — Testvéri szeretettel,

MRS. L. E. MEYERS
Clay Street, Huntburg, O.
Vas. Isk. Szöv. Pénztárcsa

MICHIGAN PURE HONEY

I guarantee my honey is strictly pure. Gathered by my own bees, packed and sold by myself.

EMRICK KOCSIS
Residence and Apiaries, Corner Five Point and Puritan Avenues. Mail address:
R. F. D. 2, Box 4593
Telephone Redford 7566
Detroit, Michigan

Net Weight 1 lb. 7 oz.

The candying of honey is the best proof of purity. This honey will candy during cold weather. To insure candied honey, put pail in hot water until the honey melts. Do not let the water boil. Keep honey in a warm, dry room. "Try Our Honey with Kellogg's Cereal." It is Delicious.

COPYRIGHT 1939

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEIrose 3075-3076

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.

Phone: CE-0384 WA-4421

11713 BUCKEYE RD.
Cleveland, Ohio

Tekintse meg a 11713 Buckeye Road
alatt levő, újjáépített, modernül berendezett, gyönyörű, tágas kápolnánkat!

EAST 79th and GRAND SERVICE STATION

Tire — Battery — Sales & Service
Irja fel címünket és telefonszámunkat,
keressen fel mielőbb, parancsoljon és
mi örömmel állunk szolgálatára

TOMORY és KLIMEK
2749 East 79th St., — Cleveland, O.
Tel. ENdicott 9463

Gyász esetén forduljon bizalommal
Lukács István és Fia

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Új főkápolnánknak modern berendezése és 200 ülőhelye van!
12014 Buckeye Rd. Longacre 7524
FUNERAL HOME

2728 Woodhill Rd. Cedar 0593
Cleveland, Ohio
Betegszállítás éjjel és nappal jutányos árban!

JOS. A. SANDERS and SONS, Inc.

"Buffalo's Live Wire
ROOFERS"

Industrial SHEET METAL WORK
In All Gauges

107-117 Lathrop Street
BUFFALO, N. Y.

Phones: TAYlor 1470-1471-1472